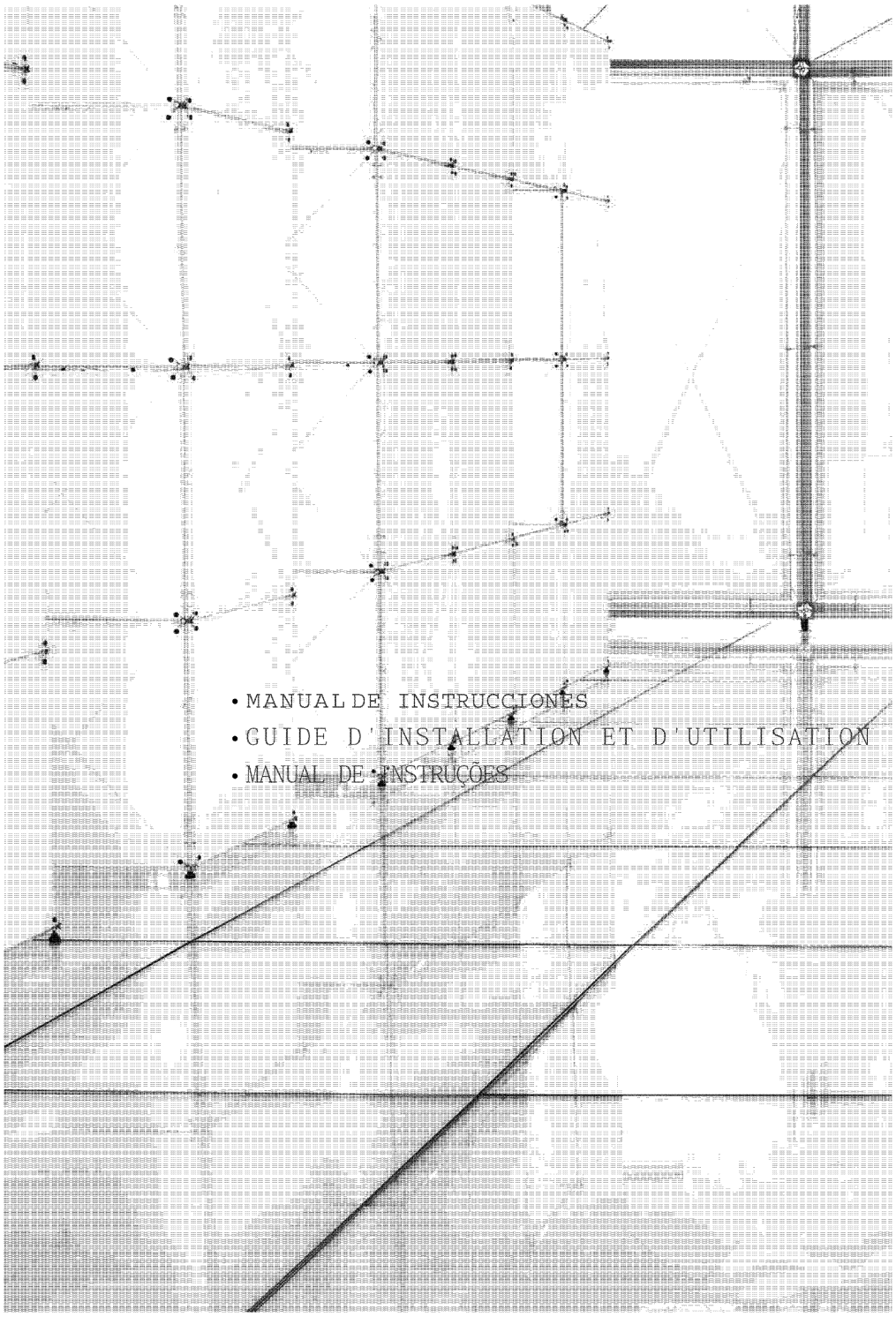


- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
- MANUAL DE INSTRUÇÕES

ESP

ÍNDICE

PARTE 1 : ANTES DE UTILIZAR EL APARATO 3
- Instrucciones para su seguridad 3
  Consejos 3
- Instalar y poner en marcha del aparato 4
- Antes de ponerlo en marcha 4

PARTE 2 : FUNCIONES Y POSIBILIDADES 5
- Configurar el termostato 5
- Accesorios 5

PARTE 3: COLOCAR Y ORDENAR LOS ALIMENTOS EN EL APARATO 6
Compartimento refrigerador 6
Compartimento congelador 6

PARTE 4: LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 7
Descongelar el aparato 7
Sustituir la bombilla 7

PARTE 5 : TRANSPORTAR EL APARATO Y CAMBIAR EL EMPLAZAMIENTO DE INSTALACIÓN 8
- Cambiar el sentido de apertura de la puerta 8
- Transportar y cambiar el emplazamiento de instalación 8

PARTE 6 : ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO 9

PARTE 7 : PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO 10

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este aparato no contiene, en su circuito refrigerante y sus materias aislantes, ningún gas refrigerante nocivo para la capa de ozono. No debe ser desechado con los residuos urbanos y la chatarra para no dañar el circuito refrigerante. Consulte con su ayuntamiento para que le informe sobre la recogida de este tipo de aparatos.

RECICLADO

Los materiales de embalaje de este aparato son reciclables.
Participe en su reciclaje y contribuya así a la protección del medio ambiente, depositándolos en los contenedores municipales correspondientes.

Su aparato contiene también numerosos materiales reciclables.
Este logotipo indica que no debe mezclar los aparatos usados con los residuos urbanos, con el fin de que puedan ser reciclados en las mejores condiciones, de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos.
Consulte con su Ayuntamiento o con su distribuidor, que le informarán sobre los puntos de recogida de aparatos usados más cercanos a su domicilio.
Le agradecemos su colaboración para la protección del medio ambiente

PARTE 1. ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Instrucciones para su seguridad

- El modelo contiene R600A o R134A, gases respetuosos con el medio ambiente pero también inflamables. Al transportar o instalar la unidad se debe tener cuidado de no dañar ninguno de los componentes del sistema de refrigeración. En caso de daño se debe evitar la exposición al fuego o fuentes de ignición y se debe ventilar la habitación en la que se encuentra la unidad durante unos minutos

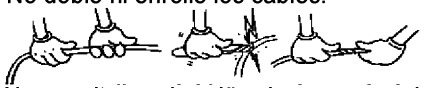
- No utilice ningún dispositivo mecánico o cualquier otro aparato para acelerar el proceso de descongelación.
- No introduzca ningún aparato eléctrico en el interior del compartimento de almacenamiento de alimentos.
- Si este aparato sustituye a un frigorífico viejo que cuente con un dispositivo de bloqueo, retírelo como medida de seguridad para evitar que los niños se queden encerrados en su interior durante sus juegos.
- Los frigoríficos y congeladores viejos contienen gases aislantes y refrigerantes que deben desecharse de forma correcta. Confíe el desecho de la unidad vieja sólo al servicio de recogida selectiva de residuos de su localidad y póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor si tiene alguna duda. Asegúrese de que el tubo de desagüe de su unidad de refrigeración no esté averiado antes de que el servicio de recogida selectiva de residuos pase a recogerle el frigorífico.

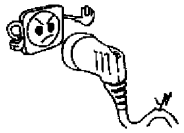
NOTA IMPORTANTE:

- Léase detenidamente este manual antes de instalar y poner en marcha el aparato. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de una instalación o usos incorrectos diferentes de los descritos en este manual.

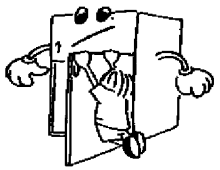
Consejos

- No utilice adaptadores o ladrones que podrían provocar un sobrecalentamiento o un incendio.
- No enchufe cables de alimentación viejos o sesgados.
- No doble ni enrolle los cables.





- No permita que los niños jueguen con el aparato. NUNCA deje que los niños se sienten en los cajones o los estantes del frigorífico ni se cuelguen de la puerta.



- No utilice objetos punzantes para extraer el hielo del compartimento congelador, podrían agujerear el circuito refrigerador y provocar daños irreparables a la unidad. Utilice el rascador de plástico suministrado.
- No enchufe el cable de alimentación con las manos mojadas.

- No introduzca recipientes (botellas de cristal o latas) que contengan líquidos en el congelador, con especial atención a líquidos gaseosos, puesto que el recipiente podría explotar durante su congelación.
- Las botellas con un alto porcentaje de alcohol deben estar bien tapadas y almacenadas en posición vertical en el frigorífico.

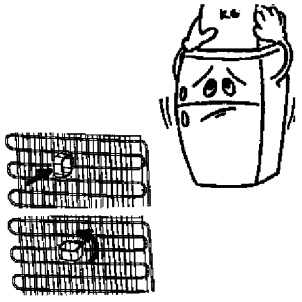
- No toque las superficies de refrigeración, sobre todo si tiene las manos mojadas porque podría quemarse o lesionarse.

No se coma el hielo que haya extraído del congelador.

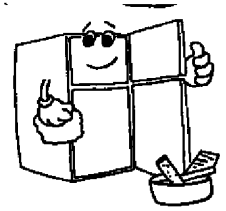
Instalación y puesta en marcha del aparato

- Este aparato está conectado a una corriente de 220-240V y 50 Hz.

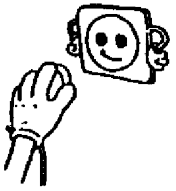
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el voltaje de la placa del aparato se corresponde con el voltaje de la instalación eléctrica de su hogar.
- Si la toma de corriente no se corresponde con el enchufe del frigorífico, sustituya el enchufe por uno adecuado (mínimo de 10 A).
- Introduzca enchufe en la toma de corriente con una correcta conexión a tierra. Si el enchufe no tiene contacto de tierra, le recomendamos que se ponga en contacto con un electricista.
- **El fabricante no es responsable de la correcta conexión a tierra del aparato, tal y como se describe en este manual.**
- No sitúe el aparato a la exposición directa del sol.
- No utilice el aparato al aire libre ni lo exponga a la lluvia.
- Sitúe el frigorífico lejos de fuentes de calor y en un emplazamiento bien ventilado. El frigorífico debe estar a un mínimo de 50 cm de distancia de radiadores, estufas de gas o carbón y de 5 cm de estufas eléctricas.
- Deje un espacio libre de 15 cm en la parte superior.



- No sitúe gran cantidad de objetos ni objetos pesados sobre el aparato.
- Si instala el aparato al lado de otro frigorífico o congelador, mantenga una distancia mínima de 2 cm entre ellos para evitar la condensación.
- Instale los separadores de pared de plástico en el condensador situado en la parte trasera del frigorífico para evitar la inclinación y asegurar un correcto funcionamiento.
- El aparato debe estar instalado en una superficie firme y bien nivelada. Utilice las dos patas frontales de inclinación para compensar un suelo no uniforme.
- La parte exterior del aparato y los accesorios del interior deben lavarse con una solución de agua y jabón líquido; la parte interior debe lavarse con una solución de bicarbonato sódico disuelto con agua tibia. Tras secarla, vuelva a colocar todos los accesorios.
- El cable de alimentación debe sustituirlo un técnico cualificado.



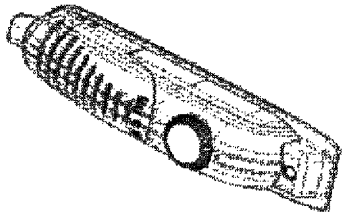
• Antes de ponerlo en marcha



- Para un correcto funcionamiento, tras su instalación, espere unas 3 horas antes de enchufar el aparato a la toma de corriente.
- La primera vez que ponga en marcha el aparato, éste puede desprender algún olor. El olor desaparecerá cuando el aparato empiece a enfriar.
- Si hay piezas de poliestireno (PS) espumado en la parte superior del compresor, deberá retirarlas.

PARTE 2. FUNCIONES Y POSIBILIDADES

Configuración del termostato



- El termostato regula automáticamente la temperatura interior del compartimento refrigerador y congelador. Para obtener una temperatura más fría, gire el regulador pasando de la posición 1 a 5. La posición «0» indica que el termostato está cerrado y que no podrá enfriar su interior.
- Si almacena alimentos en el compartimento congelador durante un periodo corto de tiempo, fije el regulador en posición 1 a 3.
- Si almacena alimentos en el compartimento congelador durante un periodo prolongado de tiempo, fije el regulador en posición 3-4.
- **Tenga en cuenta que**: la temperatura ambiente, la temperatura de los alimentos que introduzca y la frecuencia de apertura de la puerta afectan la temperatura en el compartimento refrigerador.

Si es necesario, modifique la temperatura.

Accesorios

Cubitera

- Llene la cubitera con agua e introdúzcala en el congelador.
- Después de que el agua se haya convertido en hielo, para sacar los cubitos, dé la vuelta a la cubitera tal y como se muestra a continuación.

PARTE 3. COLOCAR Y ORDENAR LOS ALIMENTOS EN EL APARATO

Compartimento refrigerador

- Para reducir la humedad y el consiguiente aumento de escarcha, nunca introduzca líquidos en recipientes sin tapar en el refrigerador. La escarcha tiene la tendencia a concentrarse en las zonas más frías del evaporador y en poco tiempo necesitará descongelar el aparato con mayor frecuencia.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el interior. Los alimentos calientes deben introducirse a temperatura ambiente y colocarse de tal manera que se garantice la circulación del aire en el compartimento refrigerador.
- Nada debería estar en contacto con la parte trasera del refrigerador porque puede provocar escarcha y los envases podrían pegarse en la pared. No abra la puerta de la nevera muy a menudo.
- Sitúe la carne y el pescado limpio (envuelto en paquetes o en plástico) que vaya a consumir en 1 o dos días en la parte inferior del refrigerador (encima del verdulero) puesto que es la parte más fría de la nevera y con ello garantizará las mejores condiciones de almacenamiento.
- Puede introducir las frutas y las verduras en el verdulero sin empaquetar.

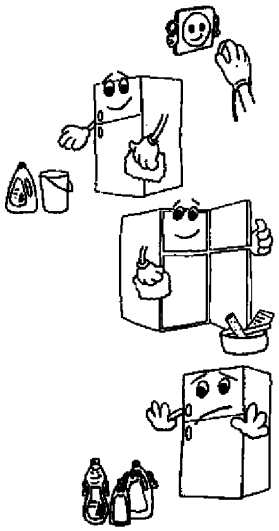
Compartimento congelador

- El congelador se utiliza para almacenar alimentos congelados o ultracongelados durante un período prolongado de tiempo y para hacer cubitos.
- **Para congelar alimentos frescos**, asegúrese de que la mayor parte de la superficie del alimento esté en contacto con la superficie congeladora.
- No introduzca alimentos frescos junto con alimentos congelados porque podrían derretir los alimentos congelados.
- Para congelar alimentos frescos (como por ejemplo carne, pescado o carne picada), divídalos en partes que vaya a utilizar una vez.
- Cuando el aparato se haya descongelado, vuelva a introducir los alimentos en el interior del congelador y acuérdese de consumirlos los antes posible.
- Nunca introduzca alimentos calientes en el interior del congelador. Podría afectar a los alimentos congelados.
- **Para almacenar los alimentos congelados** siga las instrucciones que se incluyen en los paquetes de los alimentos y si no hay ninguna información, no los guarde en el congelador por un período superior a los tres meses a partir de la fecha de compra del producto.
- **Cuando compre alimentos congelados** asegúrese de que se hayan congelado a la temperatura adecuada y que el paquete está en perfecto estado.
- Los alimentos congelados deberían transportarse en recipientes adecuados para mantener la calidad de los alimentos y deben introducirse a la superficie congeladora de la unidad en el menor transcurso de tiempo.
- Si el paquete de alimentos congelados presenta signos de humedad o hinchazón, es posible que se haya almacenado anteriormente a una temperatura inadecuada y que el contenido puede estar en malas condiciones.
- **El tiempo de almacenamiento de alimentos congelados** dependerá de la temperatura de la habitación, del valor del termostato, de la frecuencia de apertura de la puerta, del tipo de alimento y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en los paquetes y nunca supere el tiempo máximo de almacenamiento indicado.

Tenga en cuenta que si desea abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla, no le será fácil. Es normal. Cuando la unidad consiga el equilibro, podrá abrir la puerta fácilmente.

PARTE 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- **Antes de proceder a las tareas de limpieza, desenchufe la unidad de la toma de corriente.**



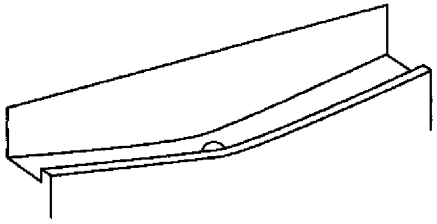
- No limpie el aparato echándole agua.
- El compartimento refrigerador debe limpiarse periódicamente con una solución de bicarbonato sódico y agua tibia.

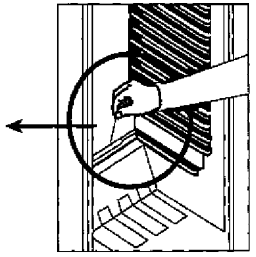
- Limpie los accesorios a parte con agua y jabón. No los limpie en el lavavajillas.

- No utilice productos abrasivos, detergentes o jabón. Tras limpiarlo, enjuáguelo con agua limpia y séquelo con cuidado. Cuando haya terminado de limpiar el aparto, vuelva a conectar el enchufe de la unidad con las manos secas.
- Limpie el condensador con un cepillo al menos una vez al año para reducir el consumo de energía y aumentar la productividad.

Descongelar el aparato

Compartimento refrigerador





- Durante el funcionamiento normal del aparato, éste se descongela automáticamente; el agua de la descongelación se recoge en la bandeja de evaporación y se evapora automáticamente.
- La bandeja de evaporación y el agujero del drenaje de agua de evaporación deben limpiarse con el dispositivo de drenaje del agua para evitar que ésta quede recogida en la parte inferior del refrigerador en lugar de salir.
- También puede introducir medio vaso de agua en el agujero para limpiar su interior.

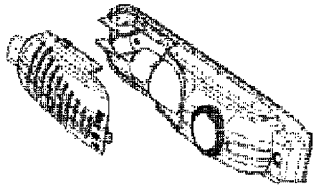
Compartimento congelador

Periódicamente deberá sacar la escarcha acumulada en el compartimento congelador (utilice el rascador de plástico suministrado). El compartimento congelador deberá limpiarse del mismo modo que el compartimento refrigerador, llevando a cabo la descongelación al menos dos veces al año.

Para ello, siga las instrucciones siguientes:

- El día antes de descongelar el frigorífico, fije el termostato regulador de la temperatura a la posición “5” para congelar por completo los alimentos.
- Durante la descongelación, deberá envolver los alimentos en varias capas de papel y guardarlos en un sitio fresco. El aumento inevitable de su temperatura reducirá su tiempo de almacenamiento. Recuerde consumir estos alimentos en un período de tiempo relativamente corto.
- Fije el termostato regulador a la posición « 0 » o desenchufe la unidad, deje la puerta abierta hasta que termine la descongelación.
- Para acelerar la descongelación puede introducir uno o más recipientes con agua caliente en el interior del compartimento congelador.
- Seque el interior de la unidad con cuidado y fije el termostato regulador a la posición MAX.

Sustituir la bombilla



Para sustituir la bombilla del compartimento refrigerador desenchufe la unidad de la toma de corriente.

1. Presione los ganchos situados a ambos lados de la tapa de la luz y extraiga la tapa.
2. Cambie la bombilla con una nueva de no más de 15 W.
3. Vuelva a colocar la tapa de la luz y espere unos 5 minutos a enchufar la unidad.

PARTE 5. TRANSPORTAR EL APARATO Y CAMBIAR EL EMPLAZAMIENTO DE INSTALACIÓN

Cambiar el sentido de apertura de la puerta

Si tiene que cambiar el sentido de orientación de apertura de la puerta consulte el servicio de asistencia técnica más cercano.

Transportar y cambiar el emplazamiento de instalación

- Los embalajes originales y las piezas de poliestireno (PS) espumado pueden ocultarse si se desea.
- Durante su transporte, el aparato debe atarse con una cinta ancha o una cuerda fuerte.

Para el transporte debe seguir las instrucciones impresas en la caja de cartón.

Antes de moverla o cambiar su emplazamiento de instalación, debe extraer todos los objetos móviles (es decir, estantes, verduleros...) y fijarlos con cinta para evitar que se muevan.

PARTE 6. ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

Si el frigorífico no funciona correctamente puede ser debido a un problema menor, por lo que le recomendamos que antes de ponerse en contacto con el servicio técnico y ahorrar tiempo y dinero, compruebe lo siguiente.

Qué hacer si el frigorífico no funciona? Compruebe lo siguiente:

- Que no hay corriente eléctrica.
- Que el interruptor general de su hogar está apagado.
- Que el termostato no está en posición « 0 ».
- Que el enchufe está estropeado. Para comprobarlo, enchufe otro aparato que sepa que funcione en la misma toma de corriente.

Qué hacer si el frigorífico enfría poco?

Compruebe lo siguiente:

- Que no haya sobrecargado el aparato.
- Que las puertas cierran correctamente.
- Que el condensador no está lleno de polvo.
- Que no hay suficiente espacio entre la parte trasera del aparato y la pared.

Si oye ruidos:

El gas refrigerante que circula en el circuito refrigerador puede emitir algún ruido (sonido de burbujeo) cuando el compresor no esté funcionando. No se preocupe, es normal. Si oye ruidos distintos, compruebe lo siguiente:

- Que el aparato está bien nivelado.
- Que no hay nada en contacto con la parte trasera.
- Que hay algún objeto del interior del aparato que vibraa.

Si observa agua en la parte inferior de frigorífico...

Compruebe lo siguiente:

El agujero de desagüe para el agua de evaporación no está atorado (utilice el dispositivo de drenaje de la escarcha para desatascarlo).

Consejos

- **Para aumentar el espacio** mejorar su aspecto, el «dispositivo de enfriamiento» del aparato está situado en la pared trasera del compartimento refrigerador. Cuando el aparato no esté en marcha, esta pared está cubierta de escarcha o de gotas de agua, según si el compresor está funcionando o no. No se preocupe. Es bastante normal. Sólo deberá descongelar el aparato si en la pared se forma una capa gruesa de escarcha.
- **Si no va a usar el aparato durante un período prolongado de tiempo** (por ejemplo, durante las vacaciones de verano). Descongele y limpie el frigorífico, deje la puerta abierta para evitar que se forme moho y desprenda malos olores.

Para detener el funcionamiento de la aparato por completo, desenchúfelo de la toma de corriente (para limpiarlo y cuando deje abiertas las puertas).

PARTE 7. PARTES Y COMPARTIMENTOS DEL APARATO

A. COMPARTIMENTO CONGELADOR
B. COMPARTIMENTO REFRIGERADOR

1) CUBITERA
2) ESTANTE DEL CONGELADOR
3) ESTANTE DEL REFRIGERADOR
4) TAPA DEL VERDULERO (CRISTAL DE SEGURIDAD)*
5) PIES REGULADORES DEL NIVEL
6) VERDULERO
7) CAJA DEL TERMOSTATO
8) ESTANTE PARA BOTELLAS
9) HUEVERA
10) ESTANTE PARA MANTEQUILLA Y QUESO
11) TAPA DEL ESTANTE PARA MANTEQUILLA Y QUESO (*)
12) INTERRUPTOR DE LA BOMBILLA

(*) OPCIONAL

F

CONTENUS

PARTIE 1 : AVANT D'UTILISER CET APPAREIL 13
- Consignes de Sécurité 13
- Recommandations 13
- Zone le plus froide 14
- Installation et mise en marche de l'appareil 15
- Avant de brancher l'appareil 15

PARTIE 2: FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES 16
- Réglage du thermostat 16
- Accessoires 17

PARTIE 3: MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL
- Compartiment Réfrigérateur 18
- Compartiment Congélateur 18

PARTIE 4 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN 19
- Dégivrage 19
- Remplacement de l'ampoule 20

PARTIE 5: TRANSPORT ET DEPLACEMENT 20
- Changement du sens d'ouverture de la porte 20
- Transport et changement de place 20

PARTIE 6: AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE 21

PARTIE 7: ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL 22

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne contient pas, dans son circuit réfrigérant et ses matières isolantes, de gaz réfrigérants nocifs à la couche d'ozone. Il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures urbaines et la ferraille afin d'éviter d'endommager le circuit réfrigérant, plus particulièrement à l'arrière de l'appareil. Contactez votre mairie afin de vous renseigner sur la collecte de ce type d'appareils.

RECYCLAGE

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.

Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

PARTIE 1. AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Consignes de sécurité

• Le gaz réfrigérant R600A et R134A qui est contenu dans ce réfrigérateur est un gaz naturel qui respecte l'environnement, mais qui est combustible. Il est donc important de transporter et d'installer vorte réfrigérateur avec soin afin de ne pas endommager les conduits réfrigérants. Dans le cas d'un choc ou d'une fuite de gaz,éviter tout contact avec une flamme ou la proximité d'un foyer et ventiler le local où il est placé pendant quelques minutes.

• Il est recommandé de ne pas utiliser d'objets métalliques pointus ou d'autres moyens artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.

• Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.

• Si vous remplacez votre ancien réfrigérateur, nous vous conseillons, par mesure de sécurité, de détruire la serrure ou de la retirer, afin d'éviter que les enfants ne s'enferment à l'intérieur au cours de leurs jeux.

• Les réfrigérateurs et congélateurs hors d'usage renferment des gaz calorifuges et réfrigérants qui doivent étre évacués correctement. Veillez à ce que l'ancien réfrigérateur soit mis au rebus correctement. Appelez le service de la décharge publique de votre commune. Parfois le revendeur reprend l'ancien réfrigérateur. Assurez-vous que les tubes frigorifiques ne sont pas endommagés avant la mise à la décharge. Vous pouvez également confier votre appareil à des sociétés spécialisées qui s'occupent du retraitement des matériaux et de la récupération des gaz tout en respectant l'environnement.

REMARQUE IMPORTANTE :

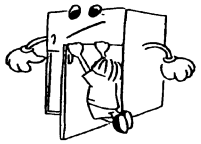
• Lire soigneusement ce mode d'emploi préalablement à l'installation et à la mise en marche . Le fabricant ne reconnaît aucune responsabilité dans le cas d'un dommage dû à une mauvaise installation ou à une utilisation non conforme aux instructions données dans ce mode d'emploi.

Recommandations :

• Ne pas utiliser des adapteurs ou joints qui pourraient provoquer une surchauffage ou un incendie .

• Ne pas brancher dans la prise murale des cables abimés et courbés .

• Ne jamais tordre ni tirer les câbles .



• Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil . Les empècher de s'asseoir sur les clayettes ou de se pendre à la porte .

• Pour racler le givre formé dans la partie congélateur, ne pas utiliser d'objets métalliques tranchants qui pourraient trouer le corps du congélateur et créer des dommages irréversibles . Pour éffectuer le dégivrage, utiliser un racloir en plastique .

• Ne pas insérer la prise secteur dans la prise murale avec la main mouillée .

• Afin d'éviter le danger d'explosion des bouteilles ou boites qui contiennent en particulier des liquides gazeux (bouteilles en verre ou canettes), ne pas les placer dans la partie congélateur durant la procédure de congélation .

• Les bouteilles contenant de l'alcool en grande quantité doivent être soigneusement rebouchées et placées perpendiculairement dans l'appareil .

• Ne pas toucher la surface réfrigérante avec la main mouillée, afin d'éviter le risque d'être brulé ou blessé.

• Ne pas manger de la glace sortie du congélateur

Zone la plus froide: Viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, saladés composées, préparations et pâtisseries à base d 'œufs ou de crème, pâtes fraîches,pâte à tarte,pizza/quiches,produits frais et fromages au lait cru,légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conversation inférieure ou égale à +4°C.

L'observation des conseils suvaints est de nature à éviter la contamination croisée et à prévenir une mauvaise conservation des aliments.

• Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement .

• Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents,et après,bien sûr,au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.

• Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper) sans les avoir bien nettoyés au préalable.

• Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).

• Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remonée en temérature du réfrigérateur.

• Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.

• Il convient de vérifier régulièrement que la température, notamment celle de la zone la plus froide, est correcte et le cas échéant, d'ajuster le thermostat en conséquemce comme indiqué

Respect des règles hygiène

• Nettoyez fréquemment l'intérieur de réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques,puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au refrigérateur.

• Retirez les suremballage du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple suremballage des packs de yaourts).

• Couvrez les aliments.

• Condultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.

Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur

Installation et mise en marche de l'appareil

• Cet appareil est conçu pour fonctionner avec le courant secteur de 220-240 V et 50 Hz.

• Avant de le mettre sous tension, vérifier que le voltage de votre maison est bien identique à celui figurant sur l'étiquette de l'appareil.

• Dans le cas où la prise murale ne convient pas à la prise du réfrigérateur, la remplacer par une autre qui convienne (minimum 10 A) .

• Prévoir une prise murale avec prise de terre. Si celle-ci n'en est pas équipée, il est recommandé d'appeler un électricien.

• **Le fabricant n'est pas responsable de la réparation d'une panne existant déjà dans la ligne de terre de votre installation électrique.**

• Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.

• Votre réfrigérateur ne doit pas s'utiliser à l'extérieur (à découvert) et être exposé à la pluie.

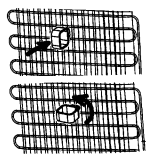
• Le réfrigérateur doit être installé à l'écart de toutes sources de chaleur ; prévoir un endroit permettant une ventilation d'air suffisante et à une distance de 50 cm des radiateurs, poèles à gaz et à charbon, de 2 cm au minimum quand il s'agit de radiateurs électriques.

• Dans le cas où le réfrigérateur est installé près d'un autre réfrigérateur ou d'un congélateur, prévoir une distance d'au moins 2 cm pour éviter la condensation.

• Ne rien poser de lourd sur l'appareil.

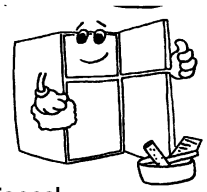
• Installer votre réfrigérateur de façon à laisser un espace de 15 centimétres au dessus.

• Appliquez les butées murales en plastique sur le condensateur situé à l'arrière de l'appareil afin d'éviter qu'il ne repose sur le mur et ainsi garantir de bonnes performances.



• L'appareil doit être posé soigneusement sur une surface plane. Sur des surfaces inclinées, utiliser les deux pieds avant afin de rétablir l'équilibre.

• Nettoyer les accessoires extérieurs et intérieurs à l'eau tiéde additionnée d'une petite cuillére de bicarbonate. Remettre en place les accessoires après les avoir essuyés soigneusement.

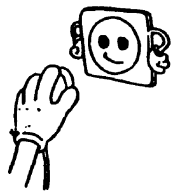


• Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que par un professionnel

• Avant de brancher l'appareil

• Afin d'assurer un bon fonctionnement de l'appareil, attendez 3 heures avant de le brancher.

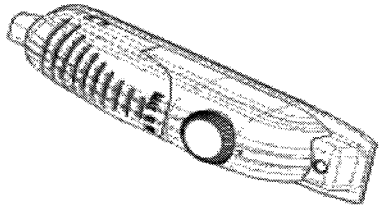
• Installer votre appareil de façon à laisser la prise de courant accessible à tout moment.



• Lors de la mise en marche initiale il peut se dégager une odeur qui disparaitra quand l'appareil aura commencé à se refroidir.

PARTIE 2. FONCTIONS ET POSSIBILITES DIVERSES

Réglage du thermostat



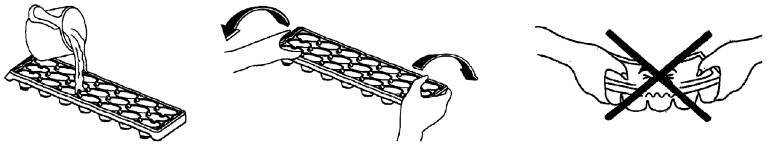
- La température intérieure des congélateur et réfrigérateur est réglée automatiquement par le thermostat. Afin d'obtenir des températures plus basses, tourner le bouton à partir de la position 1 vers la position 5.
- Pour la conservation des aliments dans le congélateur pour une durée courte, positionner le bouton entre 1 et 3.
- Dans le cas de conservation à long terme des aliments dans le congélateur, mettre le bouton dans la position 3-4**.**
- **Attention;** La température extérieure, la quantité des aliments à conserver et l'ouverture fréquente de la porte affectent la température intérieure du congélateur. En cas de besoin, modifier le réglage de température.

Accessoires

Ne pas mettre d'eau dans la boite à glace afin d'obtenir des glaçons. Ceci pourrait l'endommager.

Le bac à glaçons :

- Remplissez le bac à glaçons avec de l'eau et placez-le dans le congélateur.
- Aprés la formation des cubes de glace , vous pouvez mettre ceux-ci dans un récipient en tournant le bac à glaçons comme indiqué ci-dessous.



PARTIE 3. MISE EN PLACE DES ALIMENTS DANS L'APPAREIL

Compartiment Réfrigérateur

• Pour empêcher l'humidité et les odeurs, mettre les aliments dans des récipients fermés.

• Ne jamais placer des aliments chauds dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante et placez-les dans le réfrigérateur de manière à permettre une circulation d'air convenable.

• Veillez à ce que rien ne touche la paroi du fond. Cela pourrait entrainer la formation de givre et les emballages pourraient y rester collés. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur trop souvent.

• Placez dans la partie inférieure (au dessus du bac à légumes) les aliments frais qui doivent être consommés dans les deux jours (ex : viandes, poissons nettoyés et emballés sous film alimentaire). Cette partie est la partie la plus froide et la plus adaptée à la conservation de ce type d'aliments.

• Les fruits et les légumes peuvent être placés directement dans le bac à légume, sans être filmés.

Compartiment Congélation

• Le congélateur est utilisé pour la conservation à long terme des aliments congélés ou surgelés, et pour fabriquer des glaçons.

• Ne pas placer d' aliments frais ou chauds près des aliments congelés. Ils pourraient les détériorer ou les décongeler.

• Lorsque vous congélez des aliments frais (viande, poisson,préprations), divisez-les en portions utilisables en une fois.

• Lorsque vous procédez au dégivrage du compartiment congélation, placez les aliments dans la partie de réfrigérateur et consommez-les aussi vite que possible.

• Pour stocker les aliments surgelés : suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages des aliments surgelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.

• Lorsque vous achetez des aliments surgelés, vérifiez qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballge est intact.

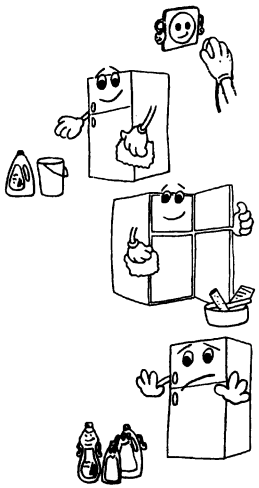
• Les aliments surgélés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être placés au congélateur le plus rapidement possible.

• Si l'emballage d'un aliment surgelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il a été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en a été altéré.

• **La durée de conservation des aliments congelés** dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence de l'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée de transport du magasin jusqu'à la maison. Respecter absolument les instructions d'utilisation figurant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.

• Veuillez noter que la porte du compartiment congélateur ne peut être ré-ouverte immédiatement aprés avoir été fermée. Un effet de ventouse est créé par l'air chaud entrant et il faut attendre que la température à l'intérieur du compartiment retrouve son niveau.

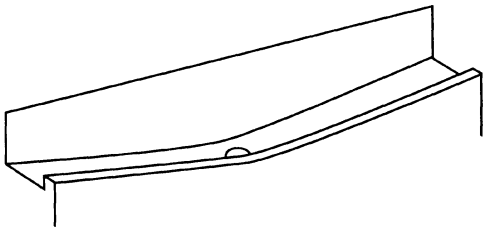
PARTIE 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

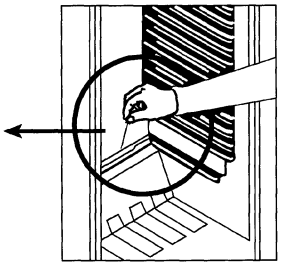


- **Avant le nettoyage, débrancher l'appareil.**
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil.
- Les compartiments réfrigérateur et congélateur doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'une solution à base de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyer les accessoires séparément à l'eau et au savon. Ne pas les laver au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser des produits abrasifs , ni détergeants. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).
- Le condensateur doit être nettoyé à l'aide d'un balai au moins une fois par an, afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie. LA PRISE DOIT ETRE DEBRANCHEE.

Dégivrage

Compartiment réfrigérateur :





- Le dégivrage s'effectue automatiquement, lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dansle bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le plateau d'évaporation et l'orifice d'évacuation (situé derrière le bac à légumes du réfrigérateur, doivent être nettoyés régulièrement pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur.

Compartiment congélateur :

Le givre recouvrant les étagères du compartiment congélateur doit être retiré régulièrement (à l'aide d'une raclette en plastique). Le congélateur doit être lui aussi néttoyé au moins deux fois par an.

Pour cela,

• Avant de dégivrer le congélateur : assurez que l'ensemble des aliments est bien congelé, en mettant le bouton du thermostat sur la position « 5 ».

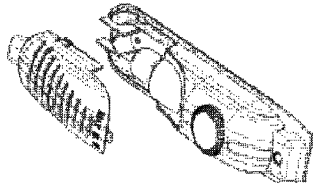
• Avant le dégivrage, placez les aliments surgelés dans un endroit très frais après les avoir emballés dans des feuilles de papier journal ou aluminium afin de maintenir leur température le plus longtemps possible. Il est recommandé de les consommer aussi vite que possible. Cette procédure est également recommandée en cas de panne.

• Régler le thermostat sur « 0 » ou bien mettre le réfrigérateur hors tension.

• Pour accélerer le processus de dégivrage, placez une bassine d'eau chaude dans le compartiment congélateur.

• Essuyer l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon doux.

Remplacement de L'ampoule



Lorsque l'on remplace la lampe du réfrigérateur ;

1. Débrancher le réfrigérateur,
2. Appuyer sur les crochets situés de chaque côté du couvercle de l'ampoule et le retirer,
3. Remplacer l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.
4. Remettre en place le couvercle ; rebrancher le réfrigérateur après 5 minutes

PARTIE 5. TRANSPORT ET DEPLACEMENT

Changement du sens d'ouverture de la porte

Si vous devez modifier le sens d'ouverture de la porte, consultez votre service après vente.

Transport et déplacement de l'appareil.

- Vous pouvez conserver le carton et les polystyrènes d'origine.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide.

Les consignes indiquées sur le carton d'emballage doivent être appliquée lors du transport.

- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires amovibles (clayettes, bac à légumes,…) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.

PARTIE 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfocntionnement de votre réfrigérateur peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous avant d'appeler un technicien.

Si le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il n'est pas débranché,
- que le disjoncteur de votre habitation est bien enclenché,
- le thermostat n'est pas positionné sur « 0 »,

Vérifiez si votre prise secteur fonctionne. Pour ce faire, branchez un autre appareil sur le même prise.

Si votre réfrigérateur ne fonctionne pas de manière optimale,

Vérifiez :

- que le réfrigérateur n'est pas surchargé,
- que les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas positionnés sur « 1 » (si c'est le cas, régler le thermostat sur une position adéquate),
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés du l'appareil est suffisant.

Votre appareil est bruyant ;

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois émettre un petit bruit , même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. C'est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifier :

- que l'appareil est bien installé sur une surface plane,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas .

Il y a de l'eau dans la partie inférieure du réfrigérateur, vérifiez

- que l'orifice d'évacuation de l'eau dégivrée n'est pas bouché.

Recommandations

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période (par exemple pendant les vacances d'été) débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.
- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour nettoyer ou lorsque vous laissez les portes ouvertes).

PART 7. THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

A) Compartiment congélateur
B) Compartiment réfrigérateur

1) Bac à glaçons
2) Clayette du congélateur
3) Clayettes du réfrigérateur
4) Clayette en verre du bac à légume (verre sécurit)
5) Pieds réglables
6) Bacs à légumes
7) Thermostat
8) Balconnet porte bouteille
9) Bac à œufs
10) Balconnet pour les laitages
11) Couvercle de balconnet pour les laitages(*)
12) Interrupteur de la lumière

(*) en option

ÍNDICE

PARTE 1 : ANTES DE UTILIZAR O APARELHO 25
- Instruções de segurança 25
- Recomendações 25
- Instalação e ligação do aparelho 26
- Antes de ligar 26

PARTE 2 : AS VÁRIAS FUNÇÕES E POSSIBILIDADES 27
- Ajuste do termóstato 27
- Acessórios 27

PARTE 3 : DISPOSIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO 28
Compartimento de refrigeração 28
Compartimento de congelação 28

PARTE 4 : LIMPEZA E MANUTENÇÃO 29
Descongelar 29
Substituir a lâmpada 29

PARTE 5 : TRANSPORTAR E MUDAR A POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO 30
- Mudar a direcção de abertura da porta 30
- Transportar e mudar a posição de instalação 30

PARTE 6 : ANTES DE LIGAR PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA 31

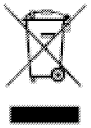
PARTE 7 : AS PARTES DO APARELHO E OS COMPARTIMENTOS 32

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Os materiais isolantes e o circuito de refrigeração do aparelho não contêm qualquer gás prejudicial para a camada de ozone
Seja respeitoso para com o ambiente: não descarte qualquer frigorífico sem ter previamente em consideração que o circuito de refrigeração poderia ficar aberto e danificar o ambiente: consulte portanto com as autoridades locais quais são os serviços de recolha deste tipo de aparelhos.

RECICLAGEM

Os materiais de empacotado deste aparelho são recicláveis. Colabore na reciclagem e contribua assim para a protecção do meio ambiente, descartando os materiais nos correspondentes contentores providos pela Câmara Municipal.



O próprio aparelho contém igualmente numerosos materiais recicláveis (ver logótipo) que o fabricante aconselha descartar de forma selectiva e na observância da Directiva 2002/96/CE em matéria de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos.
Consulte portanto com a Câmara Municipal ou com o seu fornecedor quais são os mais próximos pontos de recolha de aparelhos usados.
Agradecemos a sua colaboração na conservação do meio ambiente.

PARTE 1. ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

Instruções de segurança

• O modelo contém R600A e R134A (isobutano de arrefecimento), gás natural que respeita o ambiente mas é também combustível. Quando transportar e instalar a unidade deve ter cuidado em não danificar os componentes do circuito de refrigeração. Caso estejam danificados, evite chamas ou fontes de ignição e areje a sala onde é instalada a unidade durante alguns minutos.

• Não utilize aparelhos mecânicos ou outros meios artificiais para acelerar o processo de descongelação.

• Não utilize aparelhos eléctricos para guardar alimentos no aparelho.

• Se este aparelho substituir um refrigerador com bloqueio, quebre ou remova o bloqueio como medida de segurança antes de o guardar, para evitar que as crianças fiquem bloqueadas no interior.

• Os velhos refrigeradores e congeladores contêm gases de isolação e refrigerantes, que devem ser correctamente eliminados. Confie a eliminação da unidade ao serviço local de eliminação dos resíduos e contacte a autoridade local ou o seu fornecedor se tiver dúvidas. Certifique-se de que o tubo de trabalho da sua unidade refrigerante não está danificada antes de ser recolhida pelo serviço de eliminação dos resíduos.

NOTA IMPORTANTE:

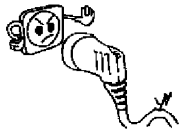
• Leia este folheto antes de instalar e ligar este aparelho. O fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de instalação e uso contrários aos descritos neste folheto.

Recomendações

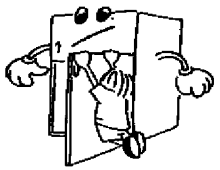
• Não utilize adaptadores ou derivações que podem causar um aquecimento em excesso ou um incêndio.

• Não utilize cabos de alimentação antigos ou danificados.

• Não entorte nem dobre os cabos.



• Não deixe brincar as crianças com o aparelho. As crianças NUNCA devem sentar-se nas prateleiras/gavetas ou suspender-se na porta.



• Não utilize objectos metálicos aguçados para remover o gelo no compartimento de congelação porque podem perfurar o circuito refrigerante e causar danos irreparáveis na unidade. Utilize o raspador de plástico fornecido.

• Não ligue à corrente eléctrica com as mãos molhadas.

• Não coloque recipientes (garrafas de vidro ou recipientes em metal) com líquidos no congelador, especialmente líquidos gasosos porque podem fazer explodir o recipiente durante a congelação.

• As garrafas com uma alta percentagem de álcool devem estar correctamente fechadas e colocadas verticalmente no refrigerador.

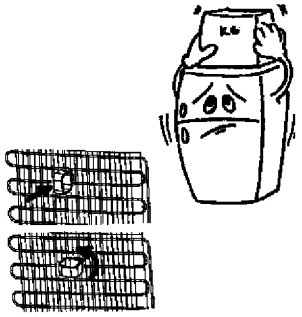
• Não toque as superfícies de refrigeração, especialmente com as mãos molhadas porque pode queimar-se ou ficar ferido.

Não coma o gelo que foi removido do congelador.

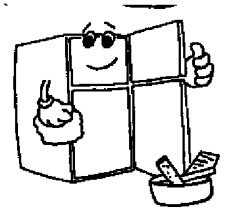
Instalação e ligação do aparelho

- Este aparelho é ligado ao 220-240V e 50 Hz.

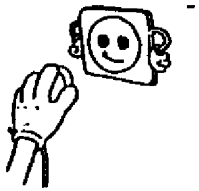
- Antes de fazer a ligação à corrente eléctrica, certifique-se de que a voltagem na placa de identificação corresponde à voltagem do sistema eléctrico da sua casa.
- Se a ficha não combina com a tomada do refrigerador, substitua a tomada por uma tomada adequada (pelo menos 10 A)
- Insira a tomada na ficha com uma ligação à terra correcta. Se a ficha não tem nenhum contacto à terra, solicite a ajuda de um electricista.
- **O fabricante declina qualquer responsabilidade no caso de falha na ligação à terra como descrito neste folheto.**
- Não coloque o aparelho em direcção à luz solar directa.
- Não deve utilizar o aparelho ao ar livre nem deve ser exposto à chuva.
- Coloque o refrigerador longe de fontes de calor e de maneira a garantir uma boa ventilação. O refrigerador deve estar a pelo menos 50 cm dos radiadores, fornos a gás ou carbão e a 5 cm de fornos eléctricos.
- Mantenha um espaço livre de 15 cm no topo.



- Não coloque objectos pesados ou muitos objectos em cima do aparelho.
- Se o aparelho está instalado perto de um outro refrigerador ou congelador, mantenha uma distância mínima de 2 cm para prevenir a condensação.
- Coloque os separadores de parede em plástico no condensador na parte traseira do refrigerador para evitar uma inclinação contra a parede de maneira a obter um bom desempenho.
- O aparelho deve ser colocado e nivelado correctamente no chão. Utilize os dois pés de nível para obter um chão nivelado.
- O exterior do aparelho e os acessórios situados no interior devem ser limpos com água e sabão líquido. O interior do aparelho com bicarbonato de sódio dissolvido em água morna. Depois de secar, coloque novamente os acessórios.
- O cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico.



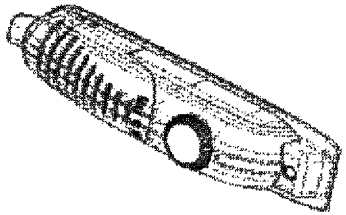
• Antes de ligar



- Aguarde 3 horas antes de ligar o aparelho à corrente eléctrica para garantir um bom desempenho.
- Pode haver um odor aquando da primeira ligação. Este desaparecerá quando o aparelho começar a refrigerar.
- Se houver uma protecção em espuma de polistireno (PS) colada no topo do compressor, esta protecção deve ser removida.

PARTE 2. AS VÁRIAS FUNÇÕES E

Ajuste do termóstato



• O termóstato regula automaticamente a temperatura interior do compartimento de refrigeração e do compartimento de congelação. Ao rodar o botão da posição 1 a 5, pode obter temperaturas mais frias. «O oposto mostra que o termóstato está fechado e que a refrigeração é impossível.
• Para a conservação a curto prazo dos alimentos no compartimento de congelação, pode ajustar o botão entre a posição 1 e 3.
• Para a conservação a longo prazo dos alimentos no compartimento de congelação, pode ajustar o botão entre a posição 3-4.
• **Nota;** a temperatura ambiente, a temperatura dos alimentos acabados de serem armazenados e o número de vezes que a porta é aberta, afectam a temperatura no compartimento de refrigeração.
Se necessário, mude o ajuste da temperatura.

Acessórios

O recipiente de gelo;

• Encha o recipiente de gelo com água e coloque-o no compartimento de congelação.
• Quando a água ficar gelo, pode entortar o recipiente como descrito abaixo para obter cubos de gelo.

PARTE 3. DISPOSIÇÃO DOS ALIMENTOS NO APARELHO

Compartimento de refrigeração

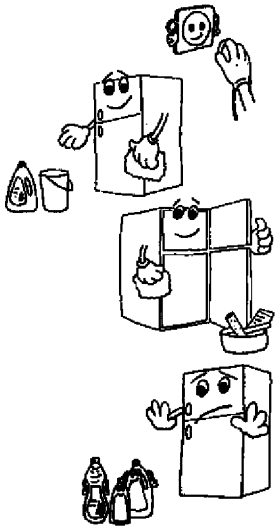
• Para reduzir a humidade e por consequência o aumento de gelo, nunca deve colocar líquidos dentro de recipientes incorrectamente fechados no interior do refrigerador. O gelo tem tendência em concentrar-se nas partes mais frias do evaporador e por isso será necessário uma descongelação mais frequente.
• Não coloque alimentos quentes no refrigerador. Os alimentos quentes devem arrefecer na temperatura ambiente e devem ser colocados de maneira a garantir uma circulação adequada de ar dentro do compartimento de refrigeração.
• Não deve haver nada contra a parede traseira por causa do gelo e as embalagens podem ficar agarradas à parede traseira. Não abra a porta do refrigerador com muita frequência.
• Coloque a carne e o peixe limpo (embalados em embalagens ou folhas de plástico) e que vai utilizar dentro de 1 dia ou 2 na secção inferior do compartimento de refrigeração (em cima do compartimento a legumes) porque é a secção mais fria e esta garante as melhores condições de conservação.
• Pode colocar os frutos e legumes no compartimento a legumes sem embalagem.

Compartimento de congelação

• A função do congelador é guardar os alimentos congelados ou congelar os alimentos durante um longo período de tempo e fazer cubos de gelo.
• 9 Para congelar alimentos frescos, certifique-se de que uma grande parte do alimento que quer congelar está em contacto com a superfície de arrefecimento.
• Não coloque os alimentos frescos e os alimentos congelados lado a lado porque estes podem descongelar os alimentos congelados.
• Quando congelar alimentos frescos (i.e carne, peixe e doce), divida-os em partes para utilizar.
• Uma vez que a unidade foi descongelada, coloque novamente os alimentos no congelador e lembre-se que deve consumi-los num curto período de tempo.
• Não coloque alimentos quentes no compartimento de congelação. Porque podem prejudicar os alimentos congelados.
• **Para guardar os alimentos congelados;** deve seguir com atenção as instruções nas embalagens dos alimentos congelados e se não houver nenhuma informação, não deve guardar os alimentos durante por de 3 meses a partir da data de compra.
• **Quando comprar alimentos congelados** certifique-se de que estes foram congelados na temperatura correcta e que a embalagem está intacta.
• Os alimentos congelados devem ser transportados nos recipientes adequados para conservar a qualidade dos alimentos e devem ser colocados nas superfícies de congelação o mais rapidamente possível.
• Se a embalagem de um alimento congelado tem sinais de humidade ou uma apresentação anormal, é provável que já tenha sido guardado numa temperatura inadequada e que o conteúdo esteja deteriorado.
• **O tempo de conservação dos alimentos congelados** depende da temperatura ambiente, do ajuste do termóstato, do número de vezes que a porta é aberta, do tipo de alimento e do tempo necessário para transportar o produto da loja à sua casa. Siga sempre as instruções na embalagem e não exceda o tempo de conservação máximo indicado.
Nota; se quer abrir novamente a porta do congelador imediatamente após tê-la fechada, esta não se abrirá com facilidade. É normal! Depois de ter alcançado as condições de equilíbrio, a porta abrir-se-á com facilidade.

PARTE 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- **Desligue a unidade da corrente eléctrica antes de proceder à limpeza.**
- Não limpe o aparelho deitando água.



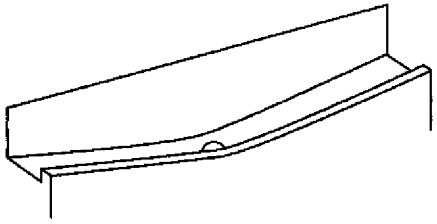
- O compartimento de refrigeração deve ser limpo periodicamente com uma solução de bicarbonato de sódio e água morna.

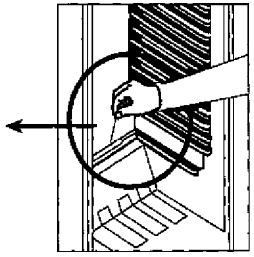
- Limpe os acessórios separadamente com água e sabão. Não devem ser colocados na máquina de lavar a louça.

- Não utilize produtos abrasivos, detergentes ou sabão. Após a lavagem, passe por água limpa e seque com cuidado. Depois de terminar as operações de limpeza, ligue novamente à ficha da parede com as mãos secas.
- Deve limpar o condensador com a vassoura pelo menos uma vez por ano para garantir a poupança de energia e o aumento da produtividade.

Descongelar

Compartimento de refrigeração





- A descongelação acontece automaticamente no compartimento de refrigeração durante o funcionamento; a água descongelada é recolhida pelo tabuleiro de evaporação e evapora-se automaticamente.
- O tabuleiro de evaporação e o orifício de drenagem da água descongelada deve ser limpo periodicamente com a tomada de drenagem de descongelação para evitar que a água permaneça na parte inferior do refrigerador em vez de correr.
- Pode também deitar ½ copo de água no orifício de drenagem para limpar o interior.

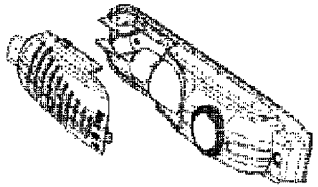
Compartimento de congelação

O gelo, acumulado no compartimento de congelação, deve ser removido periodicamente. (Utilize o raspador de plástico fornecido). O compartimento de congelação deve ser limpo da mesma maneira que o compartimento de refrigeração, com as operações de descongelação do compartimento pelo menos duas vezes por ano.

Para isso;

- Na véspera da descongelação, coloque o botão do termóstato na posição “5” para congelar os alimentos completamente.
- Durante a descongelação, os alimentos congelados devem ser embalados em várias camadas de papel e guardados num local fresco. O aumento inevitável da temperatura vai diminuir o tempo de conservação. Lembre-se que deve utilizar os alimentos dentro de um curto período de tempo.
- Coloque o botão do termóstato “0” ou desligue a unidade, deixe a porta aberta até que esteja completamente descongelado.
- Para acelerar o processo de descongelação, pode colocar um ou vários recipientes com água quente no compartimento de congelação.
- Seque o interior da unidade com cuidado e coloque o botão do termóstato na posição MAX.

Substituir a lâmpada



Quando substituir a lâmpada do compartimento de refrigeração, desligue a unidade da corrente eléctrica.

1. Pressione os ganchos situados nas partes laterais do topo da tampa da lâmpada, e remova a tampa da lâmpada.
2. Coloque uma lâmpada nova que não exceda 15 W.
3. Coloque novamente a tampa da lâmpada e aguarde 5 minutos para ligar a unidade.

PARTE 5. TRANSPORTAR E MUDAR A POSIÇÃO DE INSTALAÇÃO

Mudar a direcção de abertura da porta

Caso precise mudar a direcção de abertura da porta, consulte o serviço pós-venda.

Transportar e mudar a posição de instalação

- A embalagem original e a espuma de polistireno (PS) podem ser escondidas se necessário.
- Durante o transporte, o aparelho deve ser atado com uma correia ou uma corda sólida.

As regras escritas na caixa ondulada devem ser aplicadas durante o transporte.
Antes de transportar ou mudar a posição de instalação antiga, todos os objectos movíveis (ie, prateleiras, compartimento a legumes…) devem ser retirados ou fixados com bandas para prevenir abanões.

PARTE 6. ANTES DE LIGAR PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA

Se o seu refigerador não funcionar correctamente, este pode ter um pequeno problema, por isso deve fazer as verificações seguintes antes de contactar um electricista de maneira a poupar tempo e dinheiro.

O que fazer se o seu refrigerador não funciona; Verifique se;

- Não há corrente,
- O interruptor geral da sua casa está desligado,
- O botão do termóstato está na posição “0”,
- A tomada não é suficiente. Para fazer esta verificação, coloque outro aparelho que funciona correctamente na mesma tomada.

O que fazer se o seu refrigerador não funciona correctamente;

Verifique se;

- Não carregou em excesso o aparelho,
- As portas estão correctamente fechadas,
- Não há pó no condensador,
- Há espaço suficiente nas paredes traseira e laterais.

Há um ruído;

O gás de arrefecimento que circula no circuito de refrigeração pode fazer um pequeno ruído (som de fervura) mesmo quando o compressor não está a funcionar. Não se preocupe porque é normal. Se os sons são diferentes, verifique se;

- O aparelho está correctamente nivelado
- Nada toca a parte traseira.
- Os objectos sobre o aparelho estão a vibrar.

Se houver água na parte inferior do refrigerador;

Verifique se;

O orifício de drenagem para a água descongelada não está obstruído (utilize a tomada de drenagem de descongelação para limpar o orifício de drenagem)

Recomendações

- **Para aumentar o espaço** e melhorar a aparência, a “secção de arrefecimento” do aparelho está posicionada no interior da parede traseira do compartimento de refrigeração. Quando o aparelho está em funcionamento, a parede está coberta de gelo ou de gotas de água, de acordo com o funcionamento ou não do compressor. Não se preocupe. Isto é normal. O aparelho deve ser descongelado só se uma camada espessa se formar na parede.
- **Se o aparelho não for utilizado durante um longo período** (por exemplo durante as férias do verão), descongele e limpe o refrigerador deixando a porta aberta para prevenir a formação de bolor e de mau odor.

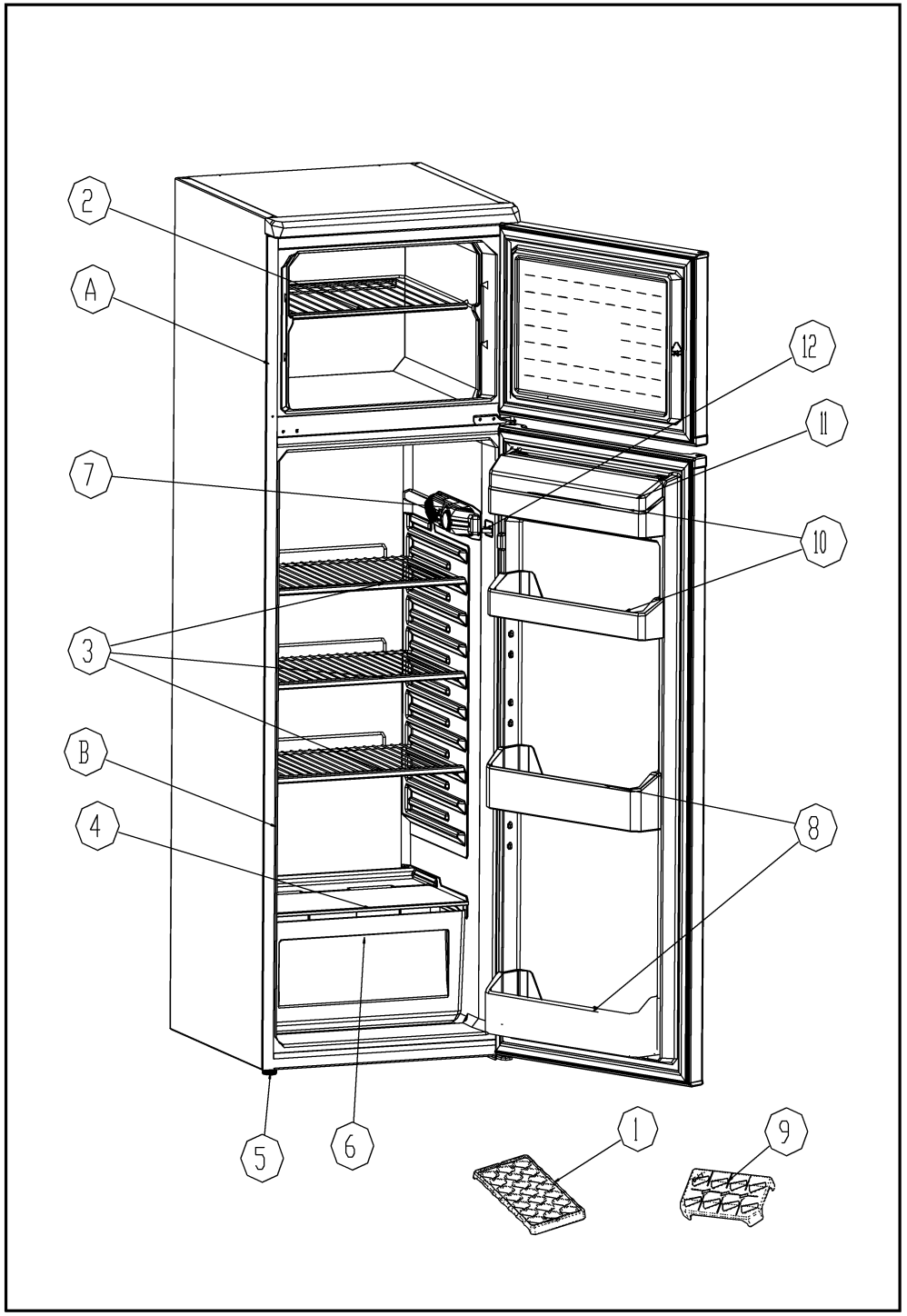
Para parar completamente o aparelho, desligue da tomada do sector (para limpar e quando as portas estão abertas)

PARTE 7. AS PARTES DO APARELHO E OS COMPARTIMENTOS

A. COMPARTIMENTO DE CONGELAÇÃO
B. COMPARTIMENTO DE REFRIGERAÇÃO

1) O RECIPIENTE DE GELO
2) A PRATELEIRA DE CONGELAÇÃO
3) A PRATELEIRA DE REFRIGERAÇÃO
4) TAMPA DO COMPARTIMENTO A LEGUMES (VIDRO DE SEGURANÇA)
5) PÉS DE NÍVEL
6) COMPARTIMENTO A LEGUMES
7) CAIXA DO TERMÓSTATO
8) PRATELEIRA PARA GARRAFA
9) SUPORTE PARA OVOS
10) PRATELEIRA PARA MANTEIGA E QUEIJO
11) TAMPA DA PRATELEIRA PARA MANTEIGA E QUEIJO (*)
12) INTERRUPTOR DA LÂMPADA

(*) OPCIONAL


2
A
12
11
7
10
3
B
8
4
5
6
1
9